

# 手続きガイド(転居)

出雲市内で引越しました。R4.9改訂

## GUIDE TO PROCEDURES (Change of Residence)

## When moving within Izumo City.

○印が付いているものは、必ず手続きしてください。

**Please be sure to carry out circled procedures.**

レ印が付いているものは、既に終了した手続きです。

**The checked (レ) procedures have been finished.**

それ以外のものは、該当の場合に手続きしてください。

**Please carry out other necessary procedures if applicable.**

住民登録 Citizen Registration	<p><input checked="" type="checkbox"/> <b>転居届</b> Notification of Change of Residence</p> <p><input type="checkbox"/> 本籍を変えたい → 転籍届 Wish to change permanent residence (<i>honseki</i>) → Notification of transfer of family register</p> <p><input type="checkbox"/> 在留カード、特別永住者証明書を持っている → 市役所で新しい住居地の記載を受ける Has a Resident Card, Special Permanent Resident Certificate. → Have new residence recorded at City Hall.</p> <p><input type="checkbox"/> <b>マイナンバーカード</b>(または<b>顔写真付住基カード</b>)を持っている → カードの住所変更手続き Has a My Number Card (<i>kojinbangō kādo</i>) or basic residence card with photo (<i>jūki kādo</i>) → Procedures to change address on card</p> <p><input type="checkbox"/> <b>公的個人認証サービス</b>を受けている → 転居により失効するため、希望により再申請 Has received a <b>Public Certification Service for Individuals</b> → Terminated due to notification of move. Those who wish to can re-apply.</p>	<p><b>本庁</b> <b>Izumo City Hall</b></p> <p><b>市民課</b> Citizens' Registration Division (1階) (1<sup>st</sup> floor)</p>	<p><b>行政センター</b> <b>Administrative Center</b></p> <p>ⓐ平田・ⓑ佐田 Hirata Sada</p> <p>ⓒ多伎・ⓓ湖陵 Taki Koryō</p> <p>ⓔ大社・ⓕ斐川 Taisha Hikawa</p>
国保・年金 Insurance, Pension	<p><input type="checkbox"/> <b>国民健康保険</b>に加入している → 保険証の住所・世帯変更手続き及び保険料の納付方法の確認・変更 <b>Enrolled in National Health Insurance</b> → Procedures to change address and household on Health Insurance Card And confirm/change payment method of insurance fees 【世帯番号 Household number <span style="background-color: #cccccc;">                    </span>】</p> <p><input type="checkbox"/> <b>後期高齢者医療</b>に加入している → 住所変更および負担区分の変更手続き <b>Enrolled in Later-stage Elderly Medical Care</b> → Procedures to change address and classification</p> <p><input type="checkbox"/> <b>限度額適用認定証</b>または<b>限度額適用・標準負担額減額認定証</b>の交付を受けている → 認定証の差し替え及び適用区分の変更があります <b>Holder of Certificate of Limited National Health Insurance Payment or Certificate of Limited National Health Insurance &amp; Reduced Standard Contribution.</b> → Certificate may be replaced or changed in applicable sections.</p>	<p><b>保険年金課</b> Welfare Insurance &amp; Pension Division (1階) (1<sup>st</sup> floor)</p>	<p>ⓖⓗ ⓙⓚⓛⓜⓝ 市民サービス課 Citizens' Service Division</p>

<p style="writing-mode: vertical-rl; text-orientation: upright;">児童福祉 Child Welfare</p>	<p>□<b>児童手当</b>を受けている（職場で受けている公務員は除く）      ※受給者と児童が別居することになった → 別居監護申立書の提出      ※受給者と児童が別居していたが、同居することになった → 住所変更手続き  <b>Receiving Child Allowance (excluding government employees receiving allowance at work)</b>      ※Receiver of allowance and child live separately from now on      → Submit a Statement of Living Apart      ※Receiver of allowance and child used to live separately, but moved in together      → Address change procedures</p> <p>□<b>児童扶養手当(ひとり親世帯対象)</b>を受けている、または手当の対象児童になっている      → 住所変更手続き      ※児童のみの転居の場合も手続きが必要です  <b>Receiving Child Support Aid (single parent households), or child is eligible for Child Support Aid</b> → Change of address procedures      ※Procedures necessary even if the child is the only one changing residences</p> <p>□<b>乳幼児等医療</b>を受けている（<b>就学前児を対象</b>）  <b>Receiving Infant Medical Fee Aid (children who are not yet in school)</b></p> <p>□<b>子ども医療</b>を受けている（<b>小中学生を対象</b>）  <b>Those whose children are receiving medical care (elementary and junior high school students)</b>      ※原則電子申請で手続きしてください      ※Apply for Infant Medical Fee Aid Certificate and Children's Medical Fee Aid Certificate online if at all possible.</p> <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;">  <div style="font-size: small;">       ← QR code to apply for Infant or Children's Medical Fee Aid Certificate (JPN only)        乳幼児等医療受給資格証        子ども医療費受給資格証        変更手続きQRコード     </div> </div>	<p>子ども政策課  <b>Child Policies Division</b>      (1階)      (1<sup>st</sup> floor)</p>	<p style="text-align: center;">       市民サービス課  <b>Citizens' Service Division</b> </p>
	<p>□<b>保育所入所児童、または入所申込中の児童がいる</b> → 世帯状況の確認  <b>Has children attending daycare, or is in the process of applying for daycare.</b>      → Confirmation of state of household</p> <p>□<b>幼稚園</b>に入園している児童がいる → 世帯状況の確認  <b>Has a child enrolled in kindergarten</b> → Confirmation of state of household</p>	<p>保育幼稚園課  <b>Child Care and Early Education Division</b>      (1階)      (1<sup>st</sup> floor)</p>	
<p style="writing-mode: vertical-rl; text-orientation: upright;">福祉 Welfare</p>	<p>□<b>身体障がい手帳・療育手帳・精神障がい者保健福祉手帳</b>を持っている      → 居住地等変更手続き  <b>Has a Physical Disability Card, Rehabilitation Card, or Cognitive Disability Card</b>      → Procedures to change residence area, etc.</p> <p>□<b>自立支援医療受給者証</b>を持っている → 住所変更手続き  <b>Has an Independence Support Medical Care Card</b>      → Change of address procedures</p> <p>□<b>特別障がい者手当</b>を受けている → 住所変更手続き  <b>Receiving Special Disability Allowance</b> → Change of address procedures</p> <p>□<b>特別児童扶養手当・障がい児福祉手当</b>を受けている → 住所変更手続き  <b>Receiving Support Aid for Special-needs Child, Allowance for Children with Disabilities</b> → Change of address procedures</p> <p>□<b>障がい福祉サービス</b>の支給決定を受けている → 住所変更手続き・受給者証の返還  <b>Has received a grant permission for Disability Welfare Services</b>      → Change of address procedures, Return Beneficiary Certificate</p> <p>□<b>福祉医療</b>を受けている → 住所変更手続き  <b>Receiving Medical Welfare</b> → Change of address procedures</p> <p>□<b>透析</b>にかかる交通費の助成を受けている → 住所変更手続き  <b>Has been receiving financial aid for transport costs incurred from dialysis/dialytic treatments.</b> → Change of address procedures</p>	<p>福祉推進課  <b>Welfare Promotion Division</b>      (1階)      (1<sup>st</sup> floor)</p>	<p style="text-align: center;">       市民サービス課  <b>Citizens' Service Division</b> </p>

<p style="writing-mode: vertical-rl; text-orientation: upright;">介護 Nursing Care</p>	<p>□ <b>介護保険証</b>を持っている → 介護保険証の返却 Has a <b>Nursing Care Insurance Card</b> → Return Nursing Care Insurance Card</p> <p>□ <b>高齢者福祉タクシー利用券</b>を持っていた → ご相談ください Had <b>Elderly Welfare Taxi Tickets</b> → Contact the division</p> <p>□ <b>40歳以上で障がい者福祉施設等へ入所する</b> → <b>介護保険に係る適用除外の説明を受ける</b> Is over 40 years old and entering a welfare institution for persons with disabilities. → Receive an explanation of exemptions concerning nursing insurance.</p> <p>□ <b>老老介護生活支援サービス利用券</b>を持っていた → ご相談ください Has <b>service vouchers for using Elderly Daily Life/Care Support Services</b> → Contact the division</p> <p>□ <b>特別養護老人ホームへ入所する</b> → 負担限度額認定の申請手続き (※対象とならない場合もあります) Will enter a <b>Special Elderly Care Home</b> → Apply to set payment limits (may not be applicable in all cases)</p>	<p>高齢者福祉課 Senior Citizens' Welfare Division (2階) (2<sup>nd</sup> floor)</p>	<p style="text-align: center;">☎☎ ☎☎☎☎ 市民サービス課 Citizens' Service Division</p>
<p style="writing-mode: vertical-rl; text-orientation: upright;">教育 Education</p>	<p>□ <b>小・中学生の子どもがいる</b> → 校区が変わる場合は、転校手続きが必要です Has a <b>child in elementary/junior high school</b> → If the school district changes, it is necessary to do school transfer proceedings. ※転居後の指定学校と異なる学校への就学を希望される場合、指定学校変更手続きが必要です ※To attend a school other than the designated school after a change of residence, procedures to change the designated school are necessary.</p>	<p>教育委員会 Board of Education 学校教育課 School Education Division (4階) (4<sup>th</sup> floor)</p>	<p style="text-align: center;">/</p>
<p style="writing-mode: vertical-rl; text-orientation: upright;">生活 Daily Life</p>	<p>□ <b>ごみの収集日を知りたい</b> → <b>ごみ収集カレンダーの受け取り</b> ※ごみの収集カレンダー、ごみの分け方・出し方ガイドブックは、本庁西側玄関入口及び行政センターにも置いてありますので、お住まいの地区を確認してお持ち帰りください。 ※Wish to know when waste collection day is → Receive waste collection calendar Waste Collection Calendars and Waste Disposal Guidebooks (gomi no wakekata/dashikata gaidobukku) are available by the west entrance of City Hall, as well as at all administrative centers. Please confirm your district and take them home with you. ※近隣地区との区境または区境近くにお住まいの場合は、お住まいの地区の収集日ではなく近隣地区の収集日となることがあります。 ご不明な場合は☎ 0853-21-6988 までお問合せ下さい。 ※In places close to neighboring districts or on district boundaries, waste may be collected according to the schedule of the neighboring district. If you are not sure of the collection schedule, please call 0853-21-6988 to confirm.</p> <p>□ <b>犬を飼っている</b> → <b>飼い主の住所変更</b> Has a <b>dog</b> → Procedures to change owner's address</p>	<p>環境施設課 Environmental Facilities Division (4階) (4<sup>th</sup> floor)</p> <p>環境政策課 Environmental Policy Division (4階) (4<sup>th</sup> floor)</p>	<p style="text-align: center;">☎☎ ☎☎☎☎ 市民サービス課 Citizens' Service Division</p>
<p style="writing-mode: vertical-rl; text-orientation: upright;">生活 Daily Life</p>	<p>□ <b>災害の発生するおそれのある場所を知りたい</b> → 洪水や土砂災害の危険箇所を説明のうえ、防災ハザードマップをお渡しします。(防災ハザードマップは、お住まいの地区のコミュニティセンターにも置いてあります) Wishes to know about areas that are likely to have natural disasters. → Receive an explanation about areas that have risk of flooding or landslides as well as a map of hazardous areas (Hazard Maps are also available at district community centers)</p> <p>□ <b>災害情報等の提供を受けるため、戸別受信機を設置したい</b> → <b>設置申し込み</b> Wish to have a household reception device installed in order to receive disaster messages → Apply for installation ※市から無償で(1世帯1台まで)お貸ししますので、ぜひ設置してください。貸出料は無料ですが、申込時に加入料5,000円(1回)が必要です。 ※The city will lend out one device per household for free. The rental is free, but you must pay a one-time fee of 5,000 yen to enroll in the system.</p> <p>□ <b>防災行政無線の戸別受信機を借りていた</b> If you are renting a household reception device to receive disaster messages 【出雲地域のうち南部4地区(上津、稗原、朝山、乙立)、佐田、多伎、湖陵地域から転居される方】</p>	<p>防災安全課 Disaster &amp; Crime Prevention Division (3階) (3<sup>rd</sup> floor)</p>	<p style="text-align: center;">☎☎ 地域振興課 Regional Promotion Division ☎☎☎☎ 市民サービス課 Citizens' Service Division</p>

	<p>Those Moving Out of the Sada, Taki, or Koryō Areas, or the four southern districts of the Izumo Area (Kamitsu, Hiebara, Asayama, and Ottachi)  → 市に届け出をお願いします。  → Please submit a notification of your changed address to the Disaster and Crime Prevention Division.</p> <p>【上記以外の地域から転居される方】  Those Moving Out of Areas Not Listed Above  → 地区を越えて転居される場合は、戸別受信機を持参のうえ市に届け出をお願いします。  → If you are moving to a different area of the city, please submit a notification of your changed address along with the device to the Disaster and Crime Division.</p>		
生活 Daily Life	<input type="checkbox"/> 水道の使用を中止する・開始する → 閉栓・開栓手続き ※電話・インターネットで手続きができます TEL:0853-21-3511 Discontinue/start water supply services → Procedures to discontinue/start services ※You can do this procedure by phone or on the internet as well. TEL:0853-21-3511 ◆ 斐川地域及び島村町は斐川宍道水道企業団で手続きしてください TEL:0853-72-8215 ◆ Those who are using the water services in Hikawa Area or Shimamura-chō, please contact Hikawa Shinji Waterworks Business Association for proceedings. TEL:0853-72-8215	 上下水道局 Waterworks & Sewage Bureau (地図参照) (See map)	 東部上下 水道事務所 Eastern Regional Waterworks and Sewage Office  西部上下 水道事務所 Western Regional Waterworks and Sewage Office  斐川宍道 水道企業団 Hikawa-Shinji Waterworks Office
空家 Vacant House	<input type="checkbox"/> 居住していた家屋が空き家になる → 空き家の維持・管理及び「いずも空き家バンク」の相談窓口 出雲市建築住宅課 空き家対策室 TEL:0853-21-6210 The house will be left vacant after moving out → Consult about preservation/management of the house, or about renting/selling it via Izumo Vacant House Bank ( <i>Izumo akiya banku</i> ). Izumo City, Building & Housing Development Division, Vacant Houses Management Section, TEL: 0853-21-6210	空き家対策室 Vacant Houses Management Section (5階) (5 <sup>th</sup> floor)	
市営墓地 Cemetery maintained by the city	<input type="checkbox"/> 市営墓地の <b>使用者</b> である → 使用者の住所変更手続き (変更の届出が必要です) Is using a cemetery maintained by the city. → Proceedings for changing the address of the user (you will need to submit a form).	環境政策課 Environmental Policy Division (4階) (4 <sup>th</sup> floor)	
その他 Other	<input type="checkbox"/> 郵便物等を新住所に届くようにしたい → 郵便局で転居届の手続き (身分証明書が必要) Wish to apply for mail, etc. to be delivered to new address → Change of residence procedures at post office (personal ID necessary)		郵便局 Post Office